

### اعلان ثان

صادر من دائرة تسجيل اربد  
مطروح للبيع بالمزاد العلني كامل الدار الكائنة بالحارة الغربية ضمن مدينة اربد والمسجلة باسم المديون مصطفي  
العبد الرحمن الشبل بموجب سند التصرف المؤرخ في ٢٠-٧-١٩٤٢ رقم ٩٢ والموضوعة تأميناً للدين .  
فمن يرغب في الشراء فليراجع دائرة تسجيل اربد خلال ٣٠ يوماً من تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة الرسمية.

### اعلان ثان

صادر من دائرة تسجيل اربد  
مطروح للبيع بالمزاد العلني كامل الدارين الكائنتين في الحارة الغربية من قصبة اربد المحتوية اولاهما على غرفة  
ومطبخ من لبن وثانيتهما مؤلفة من غرفة ومطبخ من لبن ايضاً المسجلتين باسم المديون كامل عبده العتال العام  
من اربد بموجب سندی التصرف المؤرخين في ٥ آذار سنة ١٩٤٢ رقم ٢٤ و ٢٥ والموضوعين تأميناً للدين .  
فمن يرغب في الشراء فليراجع دائرة تسجيل اربد خلال ٣٠ يوماً من تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة الرسمية.

### اعلان رابع

صادر من دائرة تسجيل السلط  
مطروح للبيع بالمزاد العلني كامل اذار المشتملة على غرفتين - احدهما فلاحية - وليوان سفلية وغرفتين علويتين  
الكائنة ضمن القطعة رقم ١٥٩ من حوض بلد السلط رقم ٩٧ للمسجلة باسم المدين عابد بن جبرائيل الحوري بموجب  
سند التصرف رقم ١ تاريخ آذار سنة ١٩٣٩ والموضوعة تأميناً للدين . وقد رست المزايدة على الطالب الاخير  
بمبلغ مائتي جنيه فلسطيني واعطي قرار الاحالة الاولى .  
فمن يرغب بالشراء وضمها للمائة فليراجع دائرة تسجيل السلط خلال ١٥ يوماً من تاريخ نشر هذا الاعلان في الجريدة الرسمية.

كل من يملك

## الحرية الرسمية



# للمملكة الأردنية الهاشمية

عمان : يوم الخميس في ٨ جمادى الاولى سنة ١٣٦٧ الموافق ١٨ آذار سنة ١٩٤٨ العدد ٩٣٩

## عذر ومكسار

مساهمة تحالف بين جلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية  
وجلالة ملك المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمالي ايرلنده

## الغفران

المصحفة  
١٢٣ - ١٢٤  
١٢٥ - ١٢٦  
١٢٧ - ١٣٠

المقدمة  
للحق  
الرسائل



## معاهدة تحالف

بين

جلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية

وجلالة ملك المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمالي ايرلنده

صاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية .

وصاحب الجلالة ملك بريطانيا العظمى وشمالي ايرلنده والممتلكات البريطانية فيما وراء البحار .

مدفوعين بأصدق الرغبة في تعزيز الصداقة والعلاقات الودية القائمة بينهما وتثبيت هذه العلاقات على أسس ملائمة لا شك من تنمية هذه الصداقة .

ولرغبتهما في عقد معاهدة تحالف جديدة لهذه الغايات ولتقوية ما يتمكن كل منهما من المساهمة فيه عن طريق التعاون والمساعدة المتبادلة في سبل صيانة السلم والأمن الدوليين وفقاً لأحكام ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة . فقد عينا مندوبين مفوضين عنهما وهم :

حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية :

نخاسة توفيق باشا أبو الهدى  
الدرجة الاولى ، رئيس الوزراء .  
وهـمـالي فوزي باشا الملقى  
حامل وسام الاستقلال من الدرجة الثانية ،  
وزير الشؤون الخارجية .

حضرة صاحب الجلالة ملك بريطانيا العظمى وشمالي ايرلنده والممتلكات البريطانية فيما وراء البحار .

( المشار اليه هنا وفيما يلي بصاحب الجلالة البريطانية ) نيابة عن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمالي ايرلنده :

حامل وسامي القديسين ميخائيل وجورج من رتبة  
رفيق وضابط في الامبراطورية البريطانية وحامل  
وصام الصليب الحربي ، المندوب فوق العادة والوزير  
المفوض لصاحب الجلالة البريطانية في عمان .

الذين بعد أن عرضوا أوراق اعتماد الكاملة وجدوها صحيحة قد اتفقوا على ما يلي :

### ( المادة الاولى )

يسود سلم وصداقة والجمان بين صاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية وصاحب الجلالة البريطانية . ويستمر تحالف وثيق بين الفريقين الساميين المتعاقدين توطيداً لصداقتهم وتفاهمهما الودي وصلاتها الحسنة . ويجنب كل من الفريقين الساميين المتعاقدين أن لا يفتت تجاه البلاد الاجنبية موقفاً لا يتفق وهذا التحالف أو قد يتفق مصالحهما القوي الأخر .

### ( المادة الثانية )

إذا نشأ نزاع بين أي من الفريقين الساميين المتعاقدين ودولة ثالثة ونتج عنه وضع قد يؤدي إلى خطر قطع العلاقات مع تلك الدولة يتشاور الفريقان الساميان المتعاقدان معاً للنظر في تسوية ذلك النزاع بالوسائل السلمية وفقاً لأحكام ميثاق الأمم المتحدة ولأية التزامات دولية أخرى يمكن تطبيقها على تلك الحالة .

### ( المادة الثالثة )

إذا اشتبك أحد الفريقين الساميين المتعاقدين في حرب رغم أحكام المادة الثانية في هذه المعاهدة فعلى الفريق السامي المتعاقد الآخر أن يبادر فوراً إلى مساعدته كاجراء للدفاع الاجماعي بشرط التقيد دائماً بأحكام المادة الرابعة من هذه المعاهدة . وفي حالة خطر اشتباك عدائي مداهم يقوم الفريقان الساميان المتعاقدان فوراً بالتشاور مع بعضهما حول الاجراءات الضرورية للدفاع .

### ( المادة الرابعة )

ليس في هذه المعاهدة ما يرمي الى الاخلال أو ينخل بأي حال من الأحوال في الحقوق والالتزامات المترتبة أو التي قد تترتب على أي من الفريقين الساميين المتعاقدين وفقاً لميثاق الأمم المتحدة أو وفقاً لأية اتفاقيات دولية رسمية وعود أو معاهدات .

### ( المادة الخامسة )

إن المعاهدة الحاضرة التي يكون الملحق جزءاً متعلماً لها تحل محل معاهدة التحالف الموقعة في لندن في ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ ميلادية مع ملحقاتها وجميع الكتب والمذكرات التفسيرية أو غيرها مما تبذل في عام ١٩٤٦ متعلقاً بذلك . على شرط أن تستمر المادة ( ٩ ) من المعاهدة المذكورة المتعلقة باتفاقية للتجارة والمؤسسات التجارية نافذة المفعول وفقاً للنصوص والتعديلات الواردة في الرسائل المتبادلة في هذا اليوم .

### ( المادة السادسة )

إذا نشأ خلاف يتعلق بتطبيق هذه المعاهدة أو تفسيرها ولم يوفق الفريقان الساميان المتعاقدان الى تسوية هذا الخلاف بالمفاوضة المباشرة فيجاء الى محكمة العدل الدولية ما لم يتفق الفريقان على شكل آخر للتسوية .

### ( المادة السابعة )

تبرم هذه المعاهدة وتصبح نافذة عند تبادل وثائق الإبرام الذي سيتم في لندن بأسرع ما يمكن وتظل نافذة مدة عشرين سنة من تاريخ تنفيذها وفي أي وقت كان بعد مرور خمس عشرة سنة من تاريخ تنفيذ هذه المعاهدة سيقوم الفريقان الساميان المتعاقدان بناء على طلب أي منهما بالمفاوضة من أجل تعديلها على اساس ضمان استمرار التعاون بين الفريقين الساميين المتعاقدين في الدفاع عن مصالحهما المشتركة وتخفيض مدة الخمس عشرة سنة إذا تم عقد اتفاقات لنظام كامل للأمن وفقاً للمادة ( ٤٣ ) من ميثاق الأمم المتحدة قبل انقضاء هذه المدة . وإذا لم تعدل هذه المعاهدة في ختام العشرين سنة تظل نافذة المفعول الى حين انقضاء سنة واحدة بعد ان يقدم أحد الفريقين الساميين المتعاقدين الاخر بالطرق الدبلوماسية خطراً بالانتهاء .

وشهادة عما تقدم قد وقع المندوبون المفوضون المذكورون أعلاه هذه للمعاهدة وختموا باختتامهم .

كتبت هذه المعاهدة في عمان في اليوم الخامس عشر من شهر آذار سنة ١٩٤٨ في نسختين

باللغتين العربية والانجليزية ويكون النص العربي والانجليزي عين المقام من الاعتبار .

التوقيع  
( توفيق أبو الهدى )  
( فوزي ملسي )  
( أ . كركرايد )



## الملحق

## ( المادة الأولى )

أ - يعترف الفريقان الساميان المتعاقدان بأنه من المصلحة المشتركة لكليهما أن يكون كل منهما في وضع يمكنه من القيام بالتزاماته وفق المادة الثالثة من المعاهدة .

ب - في حالة اشتباك أحد الفريقين الساميين المتعاقدين في حرب أو تعرضه لتهديد عدائي يقوم كل من الفريقين الساميين المتعاقدين بدعوة الفريق الآخر لطلب ما يلزم من قواه المسلحة بأنواعها إلى أراضيهم أو الأراضي التي يتصرف بها ويقدم كل فريق للآخر جميع التسهيلات والمساعدات الممكنة بما في ذلك استعمال وسائل النقل وخطوط المواصلات بالشروط المالية التي يتفق عليها .

ج - يقوم صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية - حسب الضرورة - بحراسة وصيانة وتحسين المطارات والموانئ والطرق وسبل المواصلات الأخرى في وعبر المملكة الأردنية الهاشمية كما تتطلب غايات هذه المعاهدة وملحقها ويطلب مساعدة جلالة البريطانيين إذا استدعى الأمر لهذه الغاية .

د - إلى أن يبين ذلك الوقت الذي يتفق فيه الفريقان الساميان المتعاقدان على أن حالة الأمن الدولية لا تجعل هذه الإجراءات ضرورية يدعو صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية صاحب الجلالة البريطانيين لأن يحتفظ بواجبات من قوات الطيران الملكية في مطاري عمان والمزرق ويقدم جلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية بتقديم التسهيلات اللازمة لأقامة وتأمين الوحدات المذكورة في هذه الفقرة بما في ذلك التسهيلات اللازمة لخزن الذخائر والتجهيزات وتأجير أية أرض لازمة لذلك .

## ( المادة الثانية )

مراعاة لمصالح الدفاع المشتركة بين الفريقين الساميين المتعاقدين تؤلف فور دخول هذه المعاهدة حيز التنفيذ هيئة استشارية مشتركة دائمة لتنسيق شؤون الدفاع بين حكومتي الفريقين الساميين المتعاقدين ضمن نطاق هذه المعاهدة . أن هذه الهيئة التي تعرف باسم هيئة الدفاع الأردني الانجليزي المشترك ستؤلف من ممثلين عسكريين ذوي اختصاص من كل من حكومتي الفريقين الساميين المتعاقدين بأعداد متساوية وتشمل أعمالها :

أ - وضع خطط متفق عليها للمصالح الاستراتيجية المشتركة بين البلدين .

ب - التشاور الفوري عند وقوع تهديد بالحرب .

ج - تنسيق التدابير على وجه يمكن قوات كلا الفريقين الساميين المتعاقدين من القيام بتعهداتها وفقاً للمادة الثالثة من هذه المعاهدة وعلى الأخص الإجراءات المتعلقة بحراسة وصيانة وتحسين المطارات والموانئ .

د - التشاور فيما يتعلق بالتدريب واعداد التجهيزات .

وستقوم هيئة الدفاع المشتركة بتقديم تقارير سنوية بهذا الصدد وتوصيات لكلتا حكومتَي الفريقين الساميين المتعاقدين .

هـ - الترتيبات بشأن عمليات التدريب المشترك المشار إليها في المادة (٦) من هذا الملحق .

و - البحث وعند الضرورة اصدار التواصي فيما يتعلق بوضع قوات جلالة البريطانيين في مواقع في المملكة الأردنية الهاشمية غير التي ذكرت في المادة (١) فقرة (د) من هذا الملحق .

## ( المادة الثالثة )

يدفع صاحب الجلالة البريطانيين إلى صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية جميع التكاليف التي قد تتحملها حكومة المملكة الأردنية الهاشمية فيما يتعلق بتقديم التسهيلات وفقاً للفقرتين (ج) و (د) من المادة الأولى من هذا الملحق ويقوم بإصلاح أي ضرر ينشأ عن أعمال أفراد قوات جلالة البريطانيين المسلحة أو يدفع تعويضاً عنها ما عدا الأضرار الناجمة عن العمليات العسكرية المتخذة بمقتضى المادة (٣) من هذه المعاهدة .

## ( المادة الرابعة )

وافق صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية على أن يسدي عذ الطلب جميع التسهيلات الضرورية لمرور قوات صاحب الجلالة البريطانية عبر المملكة الأردنية الهاشمية مع مؤناتها وتجهيزاتها بعين الشروط المالية المنطبقة على قوات جلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية .

## ( المادة الخامسة )

إلى أن يتم عقد اتفاقية بين الفريقين الساميين المتعاقدين على توضيح تفاصيل الحصانة المالية والقضائية لأفراد قوات جلالاته البريطانية في المملكة الأردنية الهاشمية بطل هؤلا، متمتعين بالحصانة المعطاة لهم في الوقت الحاضر على أن تشمل الاشتراط بأنه وفقاً للعبادة الثانية في القانون الدولي التي تنظم حصانة الحكام والدول ذات السيادة سوف لا يطلب من جلالاته البريطانيين أن يدفع أية ضريبة أردنية عن الأموال غير المنقولة المؤجرة له أو التي يمتلكها أو عن أمواله المنقولة بما في ذلك الرسوم الجمركية على البضائع التي تستورد أو تصدر من قبل جلالاته أو بالتبعية عنه . إن الامتيازات والحصانات التي تعطى لوحدات وأفراد قوات صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية التي تزور أو تقيم في الممتلكات البريطانية سوف توضح في اتفاقيات مشابهة على أسس متبادلة .

## ( المادة السادسة )

لكي تتمكن القوات المسلحة للفريقين الساميين المتعاقدين من الوصول إلى الحد الضروري من الانتقاف في التعاون فيما بينهما ، وبالنظر إلى الرغبة في توحيد التدريب وأساليبه بين القوات الأردنية والبريطانية فإنه :

١ - يقدم صاحب الجلالة البريطانيين التسهيلات اللازمة في المملكة المتحدة وفي أية مستعمرة بريطانية أو شعبة تدار من قبل حكومة المملكة المتحدة من أجل تدريب القوات المسلحة لصاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية .

٢ - يقدم جلالاته البريطانية وحدات عاملة من قواته المسلحة لتقوم في عمليات التدريب المشترك مع قوات صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية لفترة كافية في كل سنة .

٣ - وافق صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية على أن يقدم التسهيلات في المملكة الأردنية الهاشمية لأغراض التدريب المشترك المذكور .

٤ - يقدم صاحب الجلالة البريطانيين عندما يطلب منه ذلك أية أفراد من القوات البريطانية تلزم خدماتهم لضبان الكفاءة في الوحدات العسكرية من قوات صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية .

٥ - يقوم صاحب الجلالة البريطانيين :

أ - بتقديم جميع التسهيلات الممكنة لصاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية من أجل تعليم الضباط الأردنيين تعليماً حريياً في المدارس المخصصة لقوات جلالاته البريطانية .

ب - بتقديم الأسلحة والتجهيزات والذخائر والطائرات والمواد الحربية الأخرى إلى قوات صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية .

٦ - يقدم صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية :

أ - دفع نفقات التعليم والتجهيزات المشار إليها في الفقرة (٥) - (أ) - (ب) أعلاه .

ب - وبالتأكيد من أن اسلحة قواته وتجهيزاتها الرئيسية لا تختلف في النوع عن تلك التي تستعملها قوات جلالاته البريطانية .

ج - وإرسال أي عدد من أفراد قواته الممكن إرساله من أجل التعام في الخارج ، إلى المدارس العسكرية والكليات ومراكز التدريب المخصصة لقوات جلالاته البريطانية .

## ( المادة السابعة )

يسمح صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية لسفن اسطول جلالاته البريطانية بأن تزور موانئ المملكة الأردنية الهاشمية في أي وقت على أن يعطى التبليغ بذلك إلى حكومة المملكة الأردنية الهاشمية .

( ت . أ . )  
( ف . م . )  
( ل . ك . )

ملحق المادة الأولى

## الرسائل

(١)

عمان في ١٥ آذار ١٩٤٨

سعادة السير ألك سيث كركبرايد

المنسوب فوق العادة والوزير المفوض لصاحب الجلالة البريطانية — عمان

بالإشارة الى المادة (٢) من المعاهدة الموقعة هذا اليوم ، ارجب ان اصرح بالنيابة عن حكومتي بان ميثاق جامعة الدول العربية الموقع يوم ٢٢ آذار سنة ١٩٤٥ يدخل ضمن الاتفاقات الدولية المرحية المشار اليها في هذه المادة ، وأنه اتفاق تعلق عليه حكومتي في هذا الصدد أهمية خاصة .  
وتفضلوا سعادتكم بقبول أكيد احترامي الفائق .

رئيس الوزراء

(توفيق أبو الهدى)

(٢)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

نخامة توفيق باشا أبو الهدى

رئيس الوزراء — عمان

أتشرف بأن اتيكم بتسلم كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والذي نصه كما يلي :  
« بالاشارة الى المادة (٤) من المعاهدة الموقعة هذا اليوم ، ارجب ان اصرح بالنيابة عن حكومتي بان ميثاق جامعة الدول العربية الموقع يوم ٢٢ آذار سنة ١٩٤٥ يدخل ضمن الاتفاقات الدولية المرحية المشار اليها في هذه المادة ، وأنه اتفاق تعلق عليه حكومتي في هذا الصدد أهمية خاصة »  
وتفضلوا يا صاحب النخامة بقبول أكيد احترامي الفائق .

(أ. كركبرايد)

(٣)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

نخامة توفيق باشا أبو الهدى

رئيس الوزراء — عمان

لناسبة توقيع معاهدة التحالف بين المملكة الاردنية الهاشمية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمالى ايرلنده ، لي الشرف أن أؤكد انضمامكم أنه ابتغاء مساعدة حكومة المملكة الاردنية الهاشمية في رغبتها في القيام بخطط واسعة للنمو الاقتصادي والاجتماعي ستبذل حكومة جلالتكم في المملكة المتحدة كل ما في وسعها لتلبية طلبات حكومة المملكة الاردنية الهاشمية لخدمات أي خبراء أو موظفين ذوي مؤهلات فنية قد تحتاج اليهم حكومة المملكة الاردنية الهاشمية .  
وتفضلوا يا صاحب النخامة بقبول أكيد احترامي الفائق .

(أ. كركبرايد)

(٤)

عمان في ١٥ آذار ١٩٤٨

سعادة السير ألك سيث كركبرايد

المنسوب فوق العادة والوزير المفوض لصاحب الجلالة البريطانية — عمان

أتشرف بأن اتيكم بتسلم كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والذي نصه كما يلي :  
« لناسبة توقيع معاهدة التحالف بين المملكة الاردنية الهاشمية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وشمالى ايرلنده ، لي الشرف أن أؤكد انضمامكم أنه ابتغاء مساعدة حكومة المملكة الاردنية الهاشمية في رغبتها في القيام بخطط واسعة للنمو الاقتصادي والاجتماعي ستبذل حكومة جلالتكم في المملكة المتحدة كل ما في وسعها لتلبية طلبات حكومة المملكة الاردنية الهاشمية لخدمات أي خبراء أو موظفين ذوي مؤهلات فنية قد تحتاج اليهم حكومة المملكة الاردنية الهاشمية »  
وتفضلوا سعادتكم بقبول أكيد احترامي الفائق .

رئيس الوزراء

(توفيق أبو الهدى)

(٥)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

نخامة توفيق باشا أبو الهدى

رئيس الوزراء — عمان

لي الشرف ان اعلم نخامتكم انه ما بقيت المعاهدة نافذة المفعول فان صاحب الجلالة البريطانية ، وفقا للترتيبات التي يتفق عليها سنويا بين الفريقين السامين المتعاقدين ، سيقوم بتقديم مساعدة مالية لصاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية تمكنه من تنفيذ التزاماته المنصوص عليها في المادة الثالثة من معاهدة التحالف المقررة في هذا اليوم .  
وتفضلوا يا صاحب النخامة بقبول أكيد احترامي الفائق .

(أ. كركبرايد)

(٦)

عمان في ١٥ آذار ١٩٤٨

سعادة السير ألك سيث كركبرايد

المنسوب فوق العادة والوزير المفوض لصاحب الجلالة البريطانية — عمان

أتشرف بأن اتيكم بتسلم كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والذي نصه كما يلي :  
« لي الشرف ان اعلم نخامتكم انه ما بقيت المعاهدة نافذة المفعول فان صاحب الجلالة البريطانية ، وفقا للترتيبات التي يتفق عليها سنويا بين الفريقين السامين المتعاقدين ، سيقوم بتقديم مساعدة مالية لصاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية تمكنه من تنفيذ التزاماته المنصوص عليها في المادة الثالثة من معاهدة التحالف المقررة في هذا اليوم »  
وتفضلوا سعادتكم بقبول أكيد احترامي الفائق .

رئيس الوزراء

(توفيق أبو الهدى)



(٧)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

نخامة توفيق باشا أبو الهدى

رئيس الوزراء — عمان

فيما يتعلق بالمعاهدة الموقعة من قبلنا هذا اليوم في الشرف ان اعلمكم ان حكومة جلالتنا تأسف انها ليست بعد في وضع يمكنها من اجراء المفاوضات لعقد اتفاقية للتجارة والمؤسسات التجارية مع حكومة المملكة الاردنية الهاشمية كما يقتضي مضمون المادة (٩) من معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ ، لذلك فان في الشرف ان اقترح تمديد فترة السنتين المذكورة في الفقرة (٢) من المادة (٩) من المعاهدة لمدة سنتين اعتباراً من ٢٢ آذار سنة ١٩٤٨ ، وانه مع مراعاة هذا التعديل تبقى المادة (٩) نافذة للمفعول لهذه المدة الجديدة .

وتفضلوا يا صاحب الفخامة بقبول اكيد احترامي الفائق .

(أ. كركبريد)

(٨)

عمان في ١٥ آذار ١٩٤٨

سمادة السير ألك سيث كركبريد

الندوب فوق العادة والوزير المفوض لصاحب الجلالة البريطانية — عمان  
في الشرف ان اشعر باستلام مذكرة سعادتك المؤرخة هذا اليوم والتي تعلموني فيها ان حكومة جلالتنا في المملكة المتحدة ليست بعد في وضع يمكنها من اجراء المفاوضات لعقد اتفاقية للتجارة والمؤسسات التجارية مع حكومة المملكة الاردنية الهاشمية كما يقتضي مضمون المادة (٩) من معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ وتقتضون تمديد فترة السنتين المذكورة في الفقرة (٢) من المادة (٩) من المعاهدة لمدة سنتين اعتباراً من ٢٢ آذار سنة ١٩٤٨ ، وانه مع مراعاة هذا التعديل تبقى المادة (٩) نافذة للمفعول لهذه المدة الجديدة . في الشرف ان اعلمكم ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية توافق على هذا الاقتراح .

وتفضلوا سعادتك بقبول اكيد احترامي الفائق .

رئيس الوزراء

(توفيق أبو الهدى)

(٩)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

سمادة السير ألك سيث كركبريد

الندوب فوق العادة والوزير المفوض لصاحب الجلالة البريطانية — عمان  
فيما يخص بالمادة (٣) من ملحق معاهدة التحالف الموقعة هذا اليوم ، في الشرف ان اعلمكم انه عند تمام جلاء القوات البريطانية فان حكومة المملكة الاردنية اما ان تستلم بنفسها اية ابنية او منشآت وقعية او ثابته مما يكون قد تم انشاؤه حسب شروط المواد (١) و (٢) و (٤) من ملحق معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ او مما قد تم انشاؤه حسب شروط المواد (١) و (٢) و (٤) من ملحق معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ ، وذلك مقابل قيمة معتدلة يراعى فيها مدى الاستعمال الذي تعرضت له تلك المنشآت ، واما ان تقدم ما يلزم من تسهيلات معقولة لتمكين حكومة المملكة المتحدة من التخلص من تلك المنشآت على صورة تضمين لها افضل المصلحة .

وتفضلوا سعادتك بقبول اكيد احترامي الفائق .

رئيس الوزراء

(توفيق أبو الهدى)

(١٠)

عمان في ١٥ آذار سنة ١٩٤٨

نخامة توفيق باشا أبو الهدى

رئيس الوزراء — عمان

اشرف بان انيكم بتسلم كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والذي نصه كما يلي :  
« فيما يخص بالمادة (٣) من ملحق معاهدة التحالف الموقعة هذا اليوم ، في الشرف ان اعلمكم انه عند تمام جلاء القوات البريطانية فان حكومة المملكة الاردنية اما ان تستلم بنفسها اية ابنية او منشآت وقعية او ثابته مما يكون قد تم انشاؤه حسب شروط المواد (١) و (٢) و (٤) من ملحق معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ او مما قد تم انشاؤه حسب شروط المواد (١) و (٢) و (٤) من ملحق معاهدة التحالف المؤرخة ٢٢ آذار سنة ١٩٤٦ ، وذلك مقابل قيمة معتدلة يراعى فيها مدى الاستعمال الذي تعرضت له تلك المنشآت ، واما ان تقدم ما يلزم من تسهيلات معقولة لتمكين حكومة المملكة المتحدة من التخلص من تلك المنشآت على صورة تضمين لها افضل المصلحة . »

وتفضلوا يا صاحب الفخامة بقبول اكيد احترامي الفائق .

(أ. كركبريد)



هكذا عند الجليل